

# CLARE GASS

1887–1968

## HOMETOWN HERO

Born in Shubenacadie, Nova Scotia, **Clare Gass** served as a Nursing Sister with the Canadian Army Medical Corps. Overcoming brutal conditions and countless patients, nurses were the unsung heroes of the First World War.

Working at No. 3 Canadian General Hospital (McGill University) in France, Gass became friends with John McCrae, a military doctor. McCrae showed her a draft of his iconic poem, “In Flanders Fields.” She copied it into her diary. Asked what she thought, Gass encouraged him to publish it in *Punch* magazine, which he did in 1915. Together with the poppy, it remains at the heart of Remembrance Day ceremonies in Canada.

Remarkably, four of Gass’s younger brothers also fought in Europe, with one dying in the Battle of Vimy Ridge in 1917. She returned to Canada after the war and became a pioneer in the field of medical social work.

## HÉROÏNE DE CHEZ NOUS

Née à Shubenacadie, en Nouvelle-Écosse, **Clare Gass** servit comme infirmière militaire au sein du Corps de santé de l’Armée canadienne. Contraintes de soigner un nombre incalculable de patients dans des conditions extrêmement difficiles, les infirmières étaient les héroïnes méconnues de la Première Guerre mondiale.

Pendant une affectation à l’Hôpital général canadien n° 3 (Université McGill) en France, Gass se lia d’amitié avec John McCrae, un médecin militaire. McCrae lui montra un brouillon de son poème emblématique, « In Flanders Fields » (dont l’adaptation française fut intitulée « Au Champ d’honneur »). Elle le copia dans son journal intime et encouragea McCrae à le publier dans la revue *Punch*, ce qu’il fit en 1915. Avec le coquelicot, ce poème conserve une place de choix au cœur des cérémonies du jour du Souvenir au Canada.

Fait remarquable, quatre des frères cadets de Gass combattirent en Europe. L’un d’eux perdit la vie dans la bataille de la crête de Vimy en 1917. Gass rentra au Canada après la guerre et fit œuvre de pionnière dans le domaine du travail social en milieu médical.



Image: Mrs. Gertrude Henderson (Clare's niece) / Image: Madame Gertrude Henderson (la nièce de Gass)